# Equivalences du degré d’entraîneur étranger en Suisse

Processus avant / pendant / après le cours de base

# Contenu

- Documents à fournir
- Avant le cours de base
- Pendant le cours de base
- Après le cours de base
- Cas spéciaux
- Responsable de la décision

# Documents à fournir

- Diplômes du degré d'entraîneur à étranger
- Matières traitées dans tous les cours avec les thèmes, les contenus et nombre d'heures => certifié par la Fédération Étrangère
- CV sportif et personnel
- Liste des activités des 5 dernières années (minimum) avec
  - Équipe / Niveau
  - Nombre d'heures par année

Sport
Hochschule Musterstadt

Trainer-Diplom

Das Bundesministerium für Sport und Fitness,
in Zusammenarbeit mit der
Sport-Hochschule Musterstadt,
bestätigen, dass

**Herr Max Mustermann**

geboren am 12. Dezember 2099 in Musterstadt,
erfolgreich an der Trainerausbildung teilgenommen hat.
Er ist somit berechtigt den Trainertitel in der Sportart

**Wunschsportart**

zu tragen und hat alle Rechte erworben,
die das Gesetz von der Ablegung
dieser Prüfung abhängig macht.

Musterstadt, den 12. Dezember 2099

Rosenberger — Weidemann

**Donnerstag, 06.09.2012 (Schielleiten)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 10.00 - 13.00 | PMÜ (Analyse der Ergebnisse der Spielbeobachtung) | | Meister | SR |
| 14.15 - 16.30 | Spez. TL (Umgang mit Emotionen) | | Meister | SR |
| 16.45 - 18.15 | Spez. TL (Fragen zur Sportpsychologie im Mannschaftssport) | | Meister | SR |

**Freitag, 07.09.2012 (Schielleiten)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 10.00 - 13.00 | komm. Abschlussprüfung | | Langer/Stahl | |
| 13.30 - 17.30 | komm. Abschlussprüfung | | Langer/Stahl | |

**Kurslehrer:** Mag. Norbert Meister, Mag. Robert Langer, Peter Stahl

Österreichischer Basketballverband
Favoritenstraße 22/11
+43 1 5059649-15

| Zeitspanne | Athleten / Kader / Teams | Funktion | Training (Std)*** | Wettkampf (Std)*** |
|---|---|---|---|---|
| 2011/2012 | Baden Black Jacks / Herren U16 national | Assistant Coach | 480 | 60 |
| 2012/2013 | Baden Black Jacks / Herren U18 national | Head Coach | 480 | 60 |
| 2013/2014 | Arkadia Lions Traiskirchen / Herren U19 national | Assistant Coach | 360 | 80 |
| 2013/2014 | Arkadia Lions Traiskirchen / Herren U12 regional | Head Coach | 180 | 40 |
| 2013/2014 | Arkadia Lions Traiskirchen / Herren U10 regional | Head Coach | 180 | 30 |

# Avant le cours de base

**Le participant :**

- Annonce au coach J+S du club, de l'AR ou de SWB son souhait de participation au cours de base
- Transmet les documents demandés et envoie au chef de cours sa demande de reconnaissance supérieure

**Le chef de cours :**

- Prend note des documents ou demande des documents supplémentaires s'ils ne sont pas complets
- Envoie les documents au département Formation des Cadres (gianluca.barilari@swissbasketball.ch et michel.roduit@swissbasketball.ch)

**Le département formation des cadres :**

- Prend note des documents et les approuve ou pas
- Consulte la liste des équivalences
- Communique au chef de cours pour quel degré l'entraîneur sera évalué

# Pendant le cours de base

**Le participant :**

- Suit le cours de base activement (100%)
- Fait un examen de méthodologie au niveau du degré désiré

**Le chef de cours :**

- Les thèmes correspondants au niveau demandés sont donnés par le département formation des cadres et le thème à traiter par l'entraîneur est choisi par le chef de cours
- Évalue la préparation de l'entraînement de 90 minutes et la leçon donnée (le thème donné doit être la partie principale de l'entraînement)
- Fait un rapport basé sur son évaluation
- Envoie le rapport, les formulaires d'évaluation et la demande d'une reconnaissance supérieure (signée !!!) au département Formation des Cadres

**Gianluca Barilari**

- Vient lui-même au cours pour l'évaluation ou désigne un expert pour le faire

# Pendant le cours de base

SWISS BASKETBALL

SWISS BASKETBALL

**Demande d'obtention d'un degré d'entraîneur supérieur**

Edition 2004

**A envoyer à Michel Roduit, président CFE, Les Rappes, 1921 Martigny-Croix**

Date d'entrée:

***A remplir par l'intéressé(e)***

**1. Indications personnelles :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nom | Prénom | Date de naissance | |
| N° AVS | Nationalité: ☐ CH ☐ FL ☐ Autres: | | |
| Adresse | NPA/Lieu | Ct. | |
| Tél. P | Tél. B | Téléphone mobile | Fax |
| E-mail | | | |
| 1ère langue: ☐ a ☐ f ☐ i | 2e langue: ☐ a ☐ f ☐ i | Profession: ☐ Enseignant en sport ☐ Enseignant ☐ Autres | |

**2. Activité en tant que joueur de Ligue Nationale A / Equipe Nationale ou formation d'entraîneur obtenue à l'étranger :**

**Activité en tant que joueur:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Equipe et niveau: | | du | au |
| Equipe et niveau: | | du | au |
| Equipe et niveau: | | du | au |
| Equipe et niveau: | | du | au |

**Formation d'entraîneur obtenue:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Niveau: | | du | au |
| Niveau: | | du | au |
| Niveau: | | du | au |
| Niveau: | | du | au |

*Vous trouverez en annexe les documents suivants:*

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Annexes: | ☐ aucune | ☐ diplôme | ☐ brevet | ☐ attestation | ☐ autres: |

| | |
|---|---|
| Lieu/Date | **Signature** |

***A remplir par l'expert, chef du cours de moniteurs***

| | | |
|---|---|---|
| Nom | Prénom | a pris connaissance de la demande et la soutient. |

| | |
|---|---|
| Lieu/Date | **Signature** |

***A remplir par la Commission Fédérale des entraîneurs (CFE)***

| | | |
|---|---|---|
| ☐ | **La CFE refuse d'attribuer un degré d'entraîneur FSBA supérieur** | **Motif :** |
| ☐ | **La CFE décide d'attribuer le degré d'entraîneur FSBA supérieur** | **Degré attribué :** |

Remarques

| | |
|---|---|
| Lieu/Date | **Signature du représentant CFE** |

# Après le cours de base

**Département Formation des Cadres :**

- Examine tous les documents
- Examine le rapport fait par le chef de cours (ou par un membre, expert, chef de cours de Swiss Basketball)
- Examine le formulaire «demande d'obtention du degré d'entraîneur supérieur» fait par le chef de cours

⇒**DÉCISION !!!**

⇒ **Quel degré d'entraîneur**

⇒ **Quel prochain cours à suivre**

# Cas spéciaux

Le chef de cours est obligé de demander à tous les participants, à l'ouverture du cours, s'il y a un entraîneur qui demande une équivalence selon son diplôme à l'étranger. Le participant fait son examen comme dans la procédure normale.

Le participant peut envoyer tous les documents après le cours au département Formation des Cadres.

Le chef de cours doit remplir le formulaire «demande d'obtention d'un degré d'entraîneur supérieur» et l'envoyer avec son évaluation au département formation des cadres.

La décision est prise comme dans la procédure normale.

# Responsable de la décision

Département formation des cadres

Communication par Michel Roduit avec lettre officielle